



# RASSEGNA UFFICIALE

## DEL COMITATO POPOLARE DISTRETTUALE DI CAPODISTRIA

Anno III.

Capodistria, li 10. febbraio 1954

N.ro 2

### SOMMARIO:

- RELAZIONE SULL'ESITO DELLE ELEZIONI DEI DELEGATI ALLA CAMERA DEI PRODUTTORI DEL CPD DI CAPODISTRIA DD. 12. E 13. XII. 1953.
- PRESCRIZIONI DEL COMITATO POPOLARE DISTRETTUALE.
7. Decisione sulla costituzione dell'ente a finanziamento autonomo «Ufficio geodetico» a Capodistria.
  8. Decisione sulla fondazione dell'impresa «LAMA» fabbrica di serrature e chincaglieria metalica a Dekani.
  9. Decisione sulla fondazione dell'impresa economica «AVTO-JADRAN», commercio di materiale da automobile, Capodistria.
  10. Decisione sulla fondazione dell'impresa economica Podere agricolo Brič-Puče.
  11. Decisione sulla fondazione dell'impresa economica Podere agricolo — Punta grossa.
  12. Decisione sulla costituzione dell'impresa peschereccia «RIBIČ» a Piramo.
  13. Decisione sul cambiamento della denominazione «Scuola ausiliaria» di Portorose in «Istituto d'educazione Elvira Vatovec».
- VERBALE DELLA I. SEDUTA DELLA NEOCOSTITUITA CAMERA DEI PRODUTTORI DEL CPD DI CAPODISTRIA DD. 18.XII. 1953.
- AVVISI ED EDITTI.
- REVOCA DI DOCUMENTI SMARRITI.

### RELAZIONE

sull'esito delle elezioni dei delegati alla Camera dei produttori del CPD di Capodistria

In base alle disposizioni dell'art. 87 della legge sugli emendamenti e completamenti della legge sulle elezioni e revoca dei delegati dei comitati popolari del giorno 18 settembre 1953, estesa al distretto di Capodistria con l'Ordine del Comandante d'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 33/52, la Commissione elettorale distrettuale presenta la seguente

#### relazione

Per le elezioni dei delegati alla Camera dei produttori del Comitato popolare distrettuale di Capodistria, che hanno avuto luogo nei giorni 12 e 13 dicembre 1953, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria col decreto N.ro 6276/1 del 3 novembre 1953 ha stabilito a 45 il numero dei mandati alla Camera dei produttori di cui 30 sono i delegati per il gruppo di produzione dell'industria, commercio e artigianato e 15 sono i delegati per il gruppo di produzione dell'agricoltura. Con la deliberazione N.ro 6276/3, del 3 novembre 1953, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria ha fissato le unità elettorali in numero di 23 per il gruppo di produzione dell'industria e in numero di 12 per il gruppo di produzione dell'agricoltura.

La commissione elettorale distrettuale ha verificato la regolarità e legalità delle elezioni nelle singole unità elettorali per ogni gruppo di produzione in base alle liste elettorali ricevute in consegna a elezioni ultimate, ed ha accertato, che il procedimento relativo alle elezioni è stato conforme alle prescrizioni di legge.

In seguito all'accertamento sull'esito delle elezioni sono stati eletti tra i candidati convalidati nelle rispettive unità elettorali i seguenti candidati meglio specificati dal seguente specchio:

#### A. Gruppo di produzione dell'industria, commercio e artigianato

Unità elett.	Candidato eletto	Candidati proposti	N.ro elet- tori	N.ro votan- ti	Per il candidato							Schede nulle
					I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	
1	Rotter Anton Giraldi Ernesto Vuk Klavdij	I. Rotter Anton II. Giraldi Ernesto III. Vuk Klavdij IV. Franza Anton V. Speh Ivan VI. Pahor Alojz	405	378	200	246	198	149	126	102	—	3

Unità eletti.	Candidato eletto	Candidati proposti	N.ro elet- tori	N.ro votan- ti	Per il candidato							Schede nulle
					I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	
2	<b>Skrlič Jožef</b> <b>Dellore Italo</b> <b>Delise r. Razman A.</b>	I. Skrlič Jožef II. Dellore Italo III. Delise r. Razman Ana IV. Sepec Milica V. Simonovič r. Zaro Cosetta VI. Milkac vd. Krevatin Roža VII. Grizonič r. Dodič Antonija	336	321	163	154	131	127	123	107	96	18
3	<b>Zennaro Salvatore</b> <b>Bologna Antonio</b> <b>Brajko Marija</b>	I. Zennaro Salvatore II. Bologna Antonio III. Brajko Marija IV. Grbac Bruno V. Božič Aleksandra VI. Moratto Albin	372	365	221	200	184	155	127	93	—	—
4	<b>Rainer Marko</b> <b>Orlando Olindo</b>	I. Rainer Marko II. Orlando Olindo III. Semrl Rudolf IV. Krajoer Anton	316	286	204	142	102	102	—	—	—	6
5	<b>Pečarič Srečko</b>	I. Pečarič Srečko II. Lukša Marija Ljubislava III. Ušaj Ciril	153	144	75	33	30	—	—	—	—	6
6	<b>Križmančič Josip</b>	I. Križmančič Josip II. Cupin Pavel III. Corrente Gioconda	147	138	73	36	24	—	—	—	—	5
7	<b>Mazzelli Giovanni</b>	I. Mazzelli Giovanni II. Sabadin Pavel	154	139	93	42	—	—	—	—	—	4
8	<b>Bordon Carlo</b>	I. Bordon Carlo II. Valentič Evgenij III. Kavalič Ivan	218	192	103	54	35	—	—	—	—	—
9	<b>Rozman Iva</b>	I. Rozman Iva II. Cač Ivan III. Zagar Anton	176	166	69	52	39	—	—	—	—	6
10	<b>Tavš Simona</b>	I. Tavš Simona II. Benčič Franc III. Lorenzetto Claudio	164	147	66	41	40	—	—	—	—	—
11	<b>Cotar Albin</b>	I. Cotar Albin II. Kolarič Ermjini III. Palčič Jožef	180	172	75	71	18	—	—	—	—	3
12	<b>Marsetič Korbinjan</b>	I. Marsetič Korbinjan II. Marušič Alojz III. Dolher Alfonz	183	153	92	33	23	—	—	—	—	5
13	<b>Vodopivec Anton</b>	I. Vodopivec Anton II. Plesničar Alojzija III. Cotič Viktor	172	157	59	49	45	—	—	—	—	4



Unità elett.	Candidato eletto	Candidati proposti	N.ro elet- tori	N.ro votan- ti	Per il candidato							Schede nulle
					I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	
14	Jančar Zvonimir	I. Jančar Zvonimir II. Pečarič Rihard III. Bertok Pavel	156	140	64	39	35	—	—	—	—	2
15	Sajin Jožko	I. Sajin Jožko II. Babič Marjan III. Delise Giovanni	176	165	68	51	41	—	—	—	—	5
16	Zlobec Zoran	I. Zlobec Zoran II. Nastran Benjamin III. Jerman Jordan	175	165	85	45	33	—	—	—	—	2
17	Zlobec Andjelka	I. Zlobec Andjelka II. Bačič Leopold	156	154	119	32	—	—	—	—	—	3
18	Jurdana Ivan	I. Jurdana Ivan II. Brazzafolli Francesco III. Tojč Josip	167	159	71	61	27	—	—	—	—	—
19	Fragiacomo Vittorio	I. Fragiaco Vittorio II. Lisjak Franc III. Jeličič Jure	200	184	104	38	30	—	—	—	—	12
20	Renko Ivan	I. Renko Ivan II. Bartolini Ida III. Čizmek Aleksander	169	160	68	53	33	—	—	—	—	6
21	Kveder Vinko	I. Kveder Vinko II. Zigmund Mara	218	207	151	50	—	—	—	—	—	6
22	Draksler Jakob	I. Draksler Jakob II. Martinčič Anton III. Goljuf Alojz	187	173	89	46	30	—	—	—	—	8
23	Pečarič Marjan	I. Pečarič Marjan II. Markežič Nazarij	254	238	140	95	—	—	—	—	—	3
<b>B. Gruppo di produzione dell'agricoltura</b>												
24	Pugliese Nicolò	I. Pugliese Nicolò II. Delise Giovanni III. Crkvenik Karlo	1222	1077	387	365	291	—	—	—	—	34
25	Burlini Francesco	I. Burlini Francesco II. Beržan Viktor III. Furlanič Marjan	764	729	357	228	112	—	—	—	—	32
26	Babič Oskar	I. Babič Oskar II. Hrvatīn Silvo	603	593	400	175	—	—	—	—	—	18
27	Babič Milko	I. Babič Milko II. Hrvatīn Anton III. Koradin Miran	567	558	238	227	83	—	—	—	—	10

Unità elettr.	Candidato eletto	Candidati proposti	N.ro elet- tori	N.ro votan- ti	Per il candidato							Schede nulle	
					I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.		
28	<b>Bonaca Marij</b>	I. Bonaca Marij II. Kodarin Andrej III. Jerman Biljana	526	514	227	221	48	—	—	—	—	—	14
29	<b>Vatovec Silvester Peroša Valmi</b>	I. Vatovec Silvester II. Peroša Valmi III. Apollonio Jožef IV. Biloslav Narciz	746	735	380	377	362	277	—	—	—	—	14
30	<b>Kovačić dr. Stanko</b>	I. Kovačić dr. Stanko II. Marančina Albin	440	424	248	142	—	—	—	—	—	—	34
31	<b>Kodarin Radko</b>	I. Kodarin Radko II. Košanc Marij III. Škergat Karmel IV. Piciga Edvard	493	449	126	110	95	84	—	—	—	—	34
32	<b>Požar Ivan Kozlovič Felice</b>	I. Požar Ivan II. Kozlovič Felice III. Knez Alojz IV. Juričić Josip	913	888	544	386	338	332	—	—	—	—	51
33	<b>Beržan Rafael Benčić Jožef</b>	I. Beržan Rafael II. Benčić Jožef III. German's Avgust IV. Benčić Lazar V. Krmac Dragica	1091	1079	558	394	341	320	287	—	—	—	43
34	<b>Kastelič Henrik</b>	I. Kastelič Henrik II. Radovac Karel III. Benčić Valerij	240	236	106	68	55	—	—	—	—	—	7
35	<b>Grižon Valerij</b>	I. Grižon Valerij II. Reja Emil III. Špeh Mihael	415	409	208	99	95	—	—	—	—	—	7

Nei giorni delle elezioni il numero complessivo degli aventi diritto di voto per le elezioni alla Camera dei produttori nel distretto di Capodistria era di 12.854.

Alle elezioni dei delegati alla Camera dei produttori del CPD di Capodistria hanno votato complessivamente 12.194 elettori vale a dire il 94,86 %.

Del numero complessivo dei voti espressi i candidati hanno ricevuto complessivamente 16.630 voti o il 96,07%, mentre le schede dichiarate nulle erano 419 ovvero il 3,44% dei voti espressi.

N.ro 6020/51-53.

Capodistria, il 20 dicembre 1953.

Il presidente:  
f.to Stanko Hrbar

Membri f.ti:

Jurišević dott. Franc, Zega dott. Božidar, Trobec Marta, Vehar Ivan



# Prescrizioni del Comitato popolare distrettuale

7.

Il Comitato popolare distrettuale di Capodistria, su proposta del Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria in base agli articoli 9 e 10 ed in relazione all'art. 6 del decreto-legge fondamentale sugli enti a finanziamento autonomo (Boll. uff. RFPJ N.ro 18-182/52) esteso alla Zona jugoslava del TLT con l'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 41/52 ed in base all'art. 22 e punto 6 dell'art. 64 della legge RPS sui comitati popolari distrettuali dell'8 luglio 1952, estesa al distretto di Capodistria con l'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 31/52, ha nella seduta comune della Camera distrettuale e della Camera dei produttori del 28 dicembre 1953 accolto la

## DECISIONE

### SULLA COSTITUZIONE DELL'ENTE A FINANZIAMENTO AUTONOMO «UFFICIO GEODETICO» A CAPODISTRIA

1. Viene costituito l'ente economico a finanziamento autonomo «Ufficio geodetico» con sede a Capodistria.
2. L'ente svolge la propria attività nel distretto di Capodistria.
3. I compiti dell'ente sono: eseguire tutti i lavori geodetici ed effettuare le nuove misurazioni dei terreni nel distretto di Capodistria per la compilazione delle nuove mappe catastali.
4. All'ente vengono ceduti all'uso l'attrezzatura e gli strumenti del patrimonio generale popolare mediante l'apposito atto di cessione.
5. L'ente è persona giuridica.
6. L'organo individuale per l'amministrazione dell'ente è l'amministratore nominato dal CPD di Capodistria che è il fondatore dell'ente; l'organo collettivo dell'ente è il comitato amministrativo composto dall'amministratore, da un rappresentante del Consiglio per l'economia e da un rappresentante del collettivo di lavoro.
7. Le decisioni sui rapporti di lavoro dei dipendenti e dei lavoratori dell'ente vengono emesse dal comitato amministrativo dell'ente.
8. Le retribuzioni dei dipendenti vengono fissate con il regolamento tariffale in base alle prescrizioni vigenti.
9. Per l'attribuzione dei compiti e la gestione dell'ente è competente il Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.
10. L'ente deve venir registrato ai sensi dell'art. 12 del decreto-legge fondamentale sugli enti a finanziamento autonomo presso il Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria affinché acquisti la proprietà di persona giuridica ed il diritto alla gestione.

N.ro 6948/1.

Capodistria, li 28 dicembre 1953.

Il presidente del CPD:  
f.to Franc Kralj

8.

In base all'art. 1 dell'ordinanza del CPCI sulle imprese economiche dei comitati popolari del giorno 15 maggio 1949 ed in relazione all'art. 22 ed al punto 6 dell'art. 64 della legge RPS sui comitati popolari distrettuali del giorno 8 luglio 1952, estesa al distretto di Capodistria con l'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 31/52, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria ha nella seduta di ambedue le Camere accolto il giorno 28 dicembre 1953 la seguente

## DECISIONE

### SULLA FONDAZIONE DELL'IMPRESA «LAMA» FABBRICA DI SERRATURE E CHINCAGLIERIA METALLICA A DEKANI

1. Viene fondata l'impresa economica «LAMA» fabbrica di serrature e chincaglieria metallica. La sede dell'impresa è a Dekani.
2. Il capitale fisso dell'impresa ammonta a dinari 100 milioni e viene versato dal Comitato popolare distrettuale di Capodistria.
3. Fanno oggetto dell'attività dell'impresa la fabbricazione, composizione e vendita di serrature e chincaglieria metallica.
4. La direzione economica dell'impresa spetta al Consiglio per l'economia del Comitato popolare distrettuale di Capodistria.
5. Ai sensi dell'art. 4 dell'ordinanza sulle imprese economiche dei comitati popolari, l'impresa deve notificare l'iscrizione nel registro delle imprese economiche dei comitati popolari presso il Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria. Con l'iscrizione nel registro, l'impresa acquista la proprietà di persona giuridica e la facoltà di gestione. N.ro 3663/9. Capodistria, li 28 dicembre 1953.

Il presidente del CPD:  
f.to Franc Kralj

9.

In base all'art. 1 dell'ordinanza del CPCI sulle imprese economiche dei comitati popolari del giorno 15 maggio 1949 ed in relazione all'art. 22 ed al punto 6 dell'art. 64 della legge RPS sui comitati popolari distrettuali dell'8 luglio 1952, estesa al distretto di Capodistria con l'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 31/52, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria ha nella seduta di ambedue le Camere accolto il giorno 28 dicembre 1953 la seguente

## DECISIONE

### SULLA FONDAZIONE DELL'IMPRESA ECONOMICA «AVTO-JADRAN», COMMERCIO DI MATERIALE DA AUTOMOBILE, CAPODISTRIA

1. Viene fondata l'impresa economica «Avto-Jadran», commercio di materiale da automobile, Capodistria.
2. I mezzi del capitale fisso dell'impresa ammontano a dinari 500.000.—
3. L'attività dell'impresa consiste nel commercio all'ingrosso ed al dettaglio coi pezzi di ricambio e

accessori per veicoli meccanici d'ogni specie e per biciclette e la rappresentanza di vendita di motociclette e biciclette.

4. La direzione economica dell'impresa spetta al Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.
5. Ai sensi dell'art. 4 del decreto sulle imprese economiche dei comitati popolari, l'impresa deve notificare l'iscrizione nel registro delle imprese economiche presso il Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.

Con l'iscrizione nel registro, l'impresa acquista la proprietà di persona giuridica e la facoltà di gestione.  
N.ro 3444/3.

Capodistria, li 28 dicembre 1953.

Il presidente del CPD:  
f.to **Franc Kralj**

10.

In base all'art. 1 dell'ordinanza del CPCI sulle imprese economiche dei comitati popolari del giorno 15 maggio 1949 ed in relazione all'art. 22 ed al punto 6 dell'art. 64 della legge RPS sui comitati popolari distrettuali del giorno 8 luglio 1952, estesa al distretto di Capodistria con l'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 31/52, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria ha nella seduta di ambedue le Camere accolto il giorno 28 dicembre 1953 la seguente

#### DECISIONE

##### SULLA FONDAZIONE DELL'IMPRESA ECONOMICA PODERE AGRICOLO BRIČ — PUČE

1. Viene fondata l'impresa economica: Podere agricolo Brič-Puče con sede a Brič.
2. Oggetto dell'attività dell'impresa è la produzione d'uva, vino, frutta ed altri prodotti dell'agricoltura e zootecnica.
3. Il capitale fisso dell'impresa ammonta a 60.000.000 di dinari e viene versato dal comitato popolare distrettuale di Capodistria.
4. La direzione economica dell'impresa spetta al Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.
5. Ai sensi dell'art. 4 della citata ordinanza, l'impresa deve iscriversi nel registro delle imprese economiche tenuto dal Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.

Coll'iscrizione nel registro, l'impresa acquista la proprietà di persona giuridica e la facoltà di gestione.

N.ro 6945/2.

Capodistria, li 28 dicembre 1953.

Il presidente del CPD:  
f.to **Franc Kralj**

11.

In base all'art. 1 dell'ordinanza del CPCI sulle imprese economiche dei comitati popolari del giorno 15 maggio 1949 ed in relazione all'art. 22 ed al punto 6 dell'art. 64 della legge RPS sui comitati popolari distrettuali del giorno 8 luglio 1952, estesa al distretto di Capodistria con l'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare

dell'APJ N.ro 31/52, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria ha nella seduta di ambedue le Camere accolto il giorno 28 dicembre 1953 la seguente

#### DECISIONE

##### SULLA FONDAZIONE DELL'IMPRESA ECONOMICA PODERE AGRICOLO PUNTA GROSSA

1. Viene fondata l'impresa economica: Podere agricolo Punta grossa con sede ad Ancarano.
2. Oggetto dell'attività dell'impresa: produzione d'uva, vino, frutta ed altri prodotti dell'agricoltura e zootecnica.
3. Il capitale fisso dell'impresa ammonta a 20.000.000 di dinari e viene versato dal Comitato popolare distrettuale di Capodistria.
4. La direzione economica dell'impresa spetta al Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.
5. Ai sensi dell'art. 4 della citata ordinanza, l'impresa deve iscriversi nel registro delle imprese economiche tenuto dal Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.

Coll'iscrizione nel registro, l'impresa acquista la proprietà di persona giuridica e la facoltà di gestione.

N.ro 6944/2.

Capodistria, li 28 dicembre 1953.

Il presidente del CPD:  
f.to **Franc Kralj**

12.

In base all'art. 1 dell'ordinanza del CPCI sulle imprese economiche dei comitati popolari del giorno 15 maggio 1949 ed in relazione all'art. 22 ed al punto 6 dell'art. 64 della legge RPS sui comitati popolari distrettuali del giorno 8 luglio 1952, estesa al distretto di Capodistria con l'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 31/52, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria ha nella seduta di ambedue le Camere accolto il giorno 28 dicembre 1953 la seguente

#### DECISIONE

##### SULLA COSTITUZIONE DELL'IMPRESA PESCHERECCIA «RIBIČ» A PIRANO

1. Viene costituita l'impresa economica: Impresa peschereccia «RIBIČ» con sede a Pirano.
2. Oggetto di gestione dell'impresa è: la pesca marina con motopescherecci e reti di profondità nonché la rivendita della pescagione sul mercato locale e l'esportazione del pesce all'estero.
3. Il capitale fisso dell'impresa ammonta a dinari 40.000.000.— e viene versato dal Comitato popolare distrettuale di Capodistria.
4. La direzione economica dell'impresa spetta al Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.
5. In base all'art. 4 della citata ordinanza l'impresa deve venir registrata nel registro delle imprese economiche tenuto presso il Consiglio per l'economia del CPD di Capodistria.

Con l'iscrizione nel registro l'impresa assume la proprietà di persona giuridica ed il diritto alla gestione.  
N.ro 6940/2.

Capodistria, li 28 dicembre 1953.

Il presidente del CPD:  
f.to **Franc Kralj**



In base agli articoli 15 e 107 della legge RPS sui comitati popolari distrettuali del giorno 8 luglio 1952, estesa al distretto di Capodistria coll'Ordine del Comandante l'Amministrazione Militare dell'APJ N.ro 31/52, il Comitato popolare distrettuale di Capodistria emette la

#### DECISIONE

##### SUL CAMBIAMENTO DELLA DENOMINAZIONE «SCUOLA AUSILIARIA» DI PORTOROSE IN «ISTITUTO D'EDUCAZIONE ELVIRA VATOVEC»

1. La denominazione «Scuola ausiliaria» di Portorose viene cambiata in «Istituto d'educazione Elvira Vatovec».
2. La presente decisione entra in vigore col giorno della sua pubblicazione nella Rassegna ufficiale del Comitato popolare distrettuale di Capodistria.

N.ro 6393/1.

Capodistria, li 28 dicembre 1953.

Il presidente del CPD:  
f.to **Franc Kralj**

#### VERBALE

##### DELLA I. SEDUTA DELLA NEOCOSTITUITA CAMERA DEI PRODUTTORI DEL CPD DI CAPODISTRIA DEL GIORNO 18. XII. 1953

La seduta venne aperta alle ore 9,45 dal membro più anziano della Camera dei produttori dott. Stanko Kovačić che ha dapprima rivolto il saluto a tutti gli inviati e poi indicato brevemente i futuri compiti della Camera dei produttori.

Quali verbalizzanti sono state nominate Elda Stare e Mija Sešek e per i verificatori del verbale Sajin Joško e Dellere Italo.

Il presidente ha indi proposto il seguente ordine del giorno:

1. Elezione della commissione di verifica allo scopo del controllo dei certificati sull'elezione dei delegati e relazione delle Camere di cui i delegati decidono sulla verifica dei mandati.
2. Giuramento.
3. Elezione del delegato che presiede le sedute per il periodo di un anno ed elezione dei delegati per le commissioni permanenti della Camera dei produttori: commissione per i mandati e le immunità e commissione per il piano sociale ed il bilancio di previsione.
4. Istanze dell'impresa OMNIA e Ufficio progetti di Capodistria per il diffalco delle diarie per il lavoro sul terreno dal fondo paghe ed aumento di guadagno.
5. Varie.

**Ad 1.** Dopo l'accertamento della presenza dei delegati di cui erano presenti 42 e della deliberatività, i delegati hanno accolto ad unanimità l'ordine del giorno proposto.

A far parte della commissione per la verifica sono stati eletti: Jurdana Ivan, Vuk Klavdij, Renko Ivan, Rozman Iva e Bordon Carlo. La seduta è stata sospesa per mezz'ora per dar agio alla commissione di verifica a controllare tutto l'elaborato delle elezioni compiute

per la Camera dei produttori e di verificare contemporaneamente la regolarità delle deleghe.

La seduta venne ripresa alle ore 10.30.

La commissione per le verifiche ha comunicato alla Camera che vi erano complessivamente 35 unità elettorali e che i candidati sono stati eletti con la maggioranza di voti.

I delegati alla Camera dei produttori sono:

1. Babič Milko, 2. Babič Oskar, 3. Benčić Jožef, 4. Beržan Rafael, 5. Bologna Antonio, 6. Bonaca Marij, 7. Bordon Carlo, 8. Brajko Marija, 9. Burlini Francesco, 10. Cotar Albin, 11. Dellere Italo, 12. Delise roj. Raznam Ana, 13. Draksler Jakob, 14. Fragiaco Vittorio, 15. Giraldi Ernesto, 16. Grižon Valerij, 17. Jančar Zvonimir, 18. Jurdana Ivan, 19. Kastelič Henrik, 20. Kodarin Radko, 21. dr. Kovačić Stanko, 22. Kozlovič Felice, 23. Krizmančić Josip, 24. Kveder Vinko, 25. Marsetič Korbinjan, 26. Mazzelli Giovanni, 27. Orlando Olindo, 28. Pečarič Marjan, 29. Pečarič Srečko, 30. Peroša Valmi, 31. Požar Ivan, 32. Pugliese Nicolò, 33. Rainer Marko, 34. Renko Ivan, 35. Rotter Anton, 36. Rozman Iva, 37. Sajin Joško, 38. Škrljič Jožef, 39. Tavš Simona, 40. Vatovec Silvester, 41. Vedopivec Anton, 42. Vuk Klavdij, 43. Zennaro Salvatore, 44. Zlobec Andjelka, 45. Zlobec Zoran.

Alla Camera venne letta la deliberazione di cui all'art. 76 della legge sui comitati popolari distrettuali in base alla quale vennero confermate le elezioni dei delegati. Tale deliberazione è stata accolta ad unanimità.

**Ad 2.** I delegati hanno prestato giuramento in forma solenne ed il giuramento stesso venne confermato con la propria firma.

**Ad 3.** A presidente della Camera dei produttori è stato eletto Albin Cotar.

A far parte della commissione per il bilancio di previsione ed il piano sociale sono stati eletti i seguenti delegati: Kovačić dott. Stanko, Tavš Simeona, Rajner Marko, Bordon Carlo, Dellere Italo, Požar Ivan, Zlobec Zoran.

A far parte della commissione delle immunità sono stati eletti i seguenti delegati: Vuk Klavdij, Zlobec Andjelka e Pečarič Srečko.

**Ad 4.** L'istanza dell'OMNIA di Capodistria per il diffalco dell'eccedenza del 6% delle diarie per il lavoro sul terreno dal fondo paghe è stata approvata ad unanimità.

L'istanza dell'Ufficio progetti di Capodistria per l'aumento del guadagno del 20% e per il diffalco dell'eccedenza del 3% delle diarie per il lavoro sul terreno dal fondo paghe è stata approvata ad unanimità.

**Ad 5.** Il presidente Franc Kralj dà relazione sul progetto del decreto per il bilancio di previsione e piano sociale che è stato distribuito a tutti i delegati presenti della Camera distrettuale e della Camera dei produttori.

In merito a ciò hanno parlato pure Kastelic, Jančar e Renko.

La seduta ebbe termine alle ore 13.10.

Il presidente:  
f.to **Albin Cotar**

## AVVISI

La ditta Grandi magazzini «OMNIA» S.A. a Capodistria è con il 31 dicembre 1953 in liquidazione. Invitiamo tutti i creditori di notificare i loro crediti nel termine di 30 giorni dalla pubblicazione del presente avviso ed i debitori all'immediata regolazione delle loro pendenze. Trascorso tale termine non si riconoscerà più alcun credito e verso i debitori si procederà in via legale.

Il liquidatore:  
f.to Cotič Viktor

L'impresa «GLOBUS» s. a. g. l., impresa film-fotografica a Capodistria è entrata con la deliberazione dei soci il giorno 31 dicembre 1953 in liquidazione. Invitiamo perciò tutti i creditori di notificare nel termine di 30 giorni dalla presente pubblicazione tutti i propri crediti come pure tutti i debitori di regolare nello stesso termine le proprie pendenze a scanso di procedimento legale. Capodistria, li 8 febbraio 1954.

Il liquidatore:  
f.to Zabric Slava

Ok 8/53

Il Consiglio d'amministrazione della Banca d'Istria S.A. a Capodistria avverte tutti gli azionisti che il giorno 26 febbraio 1954 avrà luogo alle ore 9 nella sede della Banca a Capodistria la VII. assemblea ordinaria degli azionisti con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del Consiglio d'amministrazione sulla gestione nell'anno d'esercizio 1953 e presentazione del bilancio per lo stesso anno con la proposta della ripartizione dell'utile netto;
2. relazione e proposte del comitato di sorveglianza; indicate ai punti 1 e 2;
3. discussione e deliberazioni sulle relazioni e proposte indicate ai punti 1 e 2;
4. elezioni del nuovo Consiglio d'amministrazione;
5. eventuali.

Qualora l'assemblea degli azionisti non fosse deliberativa, questa verrà tenuta in seconda convocazione il giorno 27 febbraio 1954 con lo stesso ordine del giorno, alla stessa ora e nel medesimo luogo come sopra indicato.

Ogni azionista può venir rappresentato all'assemblea da un altro azionista non facente parte del Consiglio d'amministrazione, notificando ciò tempestivamente con lettera semplice al Consiglio d'amministrazione.

Gli azionisti che non intendono presenziare all'assemblea degli azionisti, devono ai sensi dell'art. 17 dello statuto sociale presentare le proprie azioni alla sede della società a Capodistria entro i cinque giorni antecedenti il giorno fissato per l'assemblea.

Capodistria, li 6 febbraio 1954.

Il Consiglio d'amministrazione  
della Banca d'Istria  
S.A. Capodistria

LI-PA società a g. l., libreria e cartoleria a Capodistria è con il 31 dicembre 1953 in liquidazione. Invitiamo tutti i creditori di notificare i loro crediti nel termine di 30 giorni dalla pubblicazione del presente avviso ed i debitori all'immediata regolazione delle loro pendenze.

Trascorso tale termine non si riconoscerà più alcun credito e verso i debitori si procederà in via legale.

Capodistria, li 23 gennaio 1954.

Il liquidatore:  
f.to Egidio Campaner

## AVVISO AI CREDITORI E DEBITORI

Con la deliberazione del CPC di Isola l'Impresa commerciale «Progres» a Isola, è in liquidazione.

Ai sensi dell'art. 22 dell'ordinanza sul procedimento da seguirsi nella liquidazione delle aziende economiche (Boll. uff. CPCI N.ro 3/52) invitiamo i creditori ed i debitori di denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente avviso alla Commissione di liquidazione, i propri crediti rispettivamente debiti.

Isola, li 28. I. 1954.

Il presidente  
della Commissione di liquidazione:  
f.to Rudolf Zmagoslav

EDITTI

Ok 8/53

Il giorno 27 luglio 1914 partiva per il fronte russo col Regg. nr. 47 Fanteria dell'ex esercito A.U. Kleva Antonio fu Giovanni e fu Ficiur Maria, nato a Korte d'Isola addi 17. 1. 1889 e già ivi residente.

Il suddetto da tale giorno non ha dato più notizie di sé e quindi deve ritenersi che fosse morto in guerra.

Su istanza di Kleva Benedetto fu Giovanni da Pirano viene avviata la procedura allo scopo della dichiarazione di morte del suddetto. Chiunque sia in grado di dare notizie dello scomparso è tenuto di darle a questo Giudizio o al curatore Močnik Valentino perchè trascorso il termine di mesi tre da oggi verrà deciso sulla domanda concernente la dichiarazione di morte.

Giudizio popolare distrettuale  
Pirano, li 29. 12. 1953.

R 400/54

Stopar Valerio fu Giacomo e fu Bernardi Giovanna, nato a Pirano il 25. 6. 1903 partiva nell'anno 1928 per le Americhe in cerca di lavoro. Da allora non ha dato più notizie di sé, pertanto deve ritenersi che egli sia morto. Viene così avviata dietro istanza della moglie Sain Anna in Stopar da S. Lucia 118, la procedura per la dichiarazione della di lui morte.

Viene quindi ognuno diffidato a dare notizie della sunnominata persona a questo Giudizio o al suo curatore Močnik Valentino in Pirano. Scorso il giorno 18. 4. 1954 il Giudizio deciderà per la dichiarazione di morte.

Giudizio popolare distrettuale  
Pirano, li 20. 1. 1954.

## REVOCA DI DOCUMENTI SMARRITI

Le sottoindicate persone hanno smarrito i propri documenti che vengono dichiarati nulli:

APOLLONIO Lauro fu Nicolò nato il 7. XII. 1923 a Capodistria ed ivi residente in piazza Carpaccio 7, cart. d'identità N.ro 31182/21165 rilasciata dal CPC di Capodistria.



DEPONTE Santo fu Antonio e fu Babič Maria, nato a Capodistria il 17. XII. 1902 ed ivi residente in Calle G. Valle 4, carta d'identità N.ro 29609/17597 rilasciata dal CPC di Capodistria.

LUIS Luciano di Nazario e di Vittoria Franza nato il 17. I. 1929 a Capodistria ed ivi abitante in via Garibaldi 30, carta d'identità N.ro 34632/24601 rilasciata dal CPC di Capodistria.

---

**AVERTIAMO CHE TUTTE LE PUBBLICAZIONI  
EDITE DAL CPD DI CAPODISTRIA TROVANSI IN  
VENDITA PRESSO LE RIVENDITE DELLA LIBRERIA  
LIPA.**

**L'Amministrazione**

---